

Лу Синь



*Лу Синь (настоящее имя Чжоу Шужэнь) - известный китайский писатель, поэт, публицист, общественный деятель, переводчик.*


*Лу Синь впервые знакомит китайских читателей с произведениями зарубежных писателей XIX в.: Шелли, Байрона, Пушкина, Мицкевича. Многие его переводы на китайский язык считаются лучшими и по сей день. В это же время Лу Синь знакомится с трудами Ницше, Шопенгауэра. Летом 1909 г. выходят в свет два сборника рассказов, в них включены переводы произведений Л. Андреева и В. Гаршина.*

*В этом же году Лу Синь возвращается на родину и работает в учебных заведениях Шаосина и Чанчжоу. Во время революции 1911 г. возглавляет отряд, поддерживающий порядок. Но революция не внесла ожидаемых изменений в жизнь людей. Лу Синь уезжает в Пекин и на время уходит от общественной деятельности, работает в Министерстве просвещения.*

*Первые литературные произведения Лу Синя - короткие рассказы написаны на древнем китайском языке вэньяне. После длительного перерыва (с 1911 по 1918 г.) Лу Синь возвращается к литературной и общественной деятельности, участвует в движении студентов и интеллигенции "4 мая". В мае 1918 г. опубликован рассказ Лу Синя "Записки сумасшедшего". В том же году он начинает сотрудничать в прогрессивном журнале "Синь циниянь". Примерно в это же время появляются первые рассказы Лу Синя на разговорном языке байхуа. Таков был и рассказ "Записки сумасшедшего", написанный под влиянием от произведений Гоголя, герой которого приходит к пониманию того, что в мире господствуют законы жестокости и насилия; его болезненное сознание не выдерживает этого открытия.*


*В творчестве Лу Синя множество детских образов. Именно с детьми связывал свои надежды китайский писатель, в них он видел то светлое, чистое начало, из которого может родиться на свет новое общество, основанное на законах добра и справедливости.*





*В 1919-1920 гг. Лу Синь публикует серию рассказов: "Кун И-цзи", "Снадобье", "Маленькое происшествие". В это же время он начинает читать курс истории китайской литературы в Пекинском университете и педагогическом институте, пишет "Краткую историю китайской прозы". Созданные в эти годы рассказы составили два сборника: "Клич" (1923) и "Блуждания" (1926).*

*В 1921-1922 гг. выходит в свет повесть "Подлинная история А-Кью"; в ней подвергается критике "теория малых побед", когда внутреннее убеждение в собственном превосходстве оборачивается внешней пассивностью, неспособностью действовать; вместе с тем в повести отражена глубокая вера писателя в красоту духа китайского народа. Эта самая первая повесть Лу Синя во многом отлична от произведений традиционной литературы. Многогранность, глубина образов, разнообразие стилистических приемов - характерные черты произведений Лу Синя.*

A lit candle in a decorative holder with a stylized flame above it, set against a dark background. The candle is in a brass or metal holder with a decorative pattern. The flame is bright yellow and orange, with a stylized, almost abstract shape above it. The background is dark, with some faint, glowing patterns. The overall mood is warm and artistic.

*В 1927 г. Лу Синь публикует сборник стихотворений в прозе, написанных в разные годы. Он назван "Дикие травы". Оттенки чувств и желаний, мечты и воспоминания, фантазии и реальные события нашли свое выражение в коротких зарисовках Лу Синя.*



*В 1926 г. Лу Синь участвует в политических выступлениях студентов и попадает в списки лиц, подлежащих аресту. Скрываясь, он уезжает в г. Амой, где работает над книгой воспоминаний "Утренние цветы, собранные вечером", затем переезжает в Гуанчжоу, читает лекции в университете Сунь Ят-сена.*

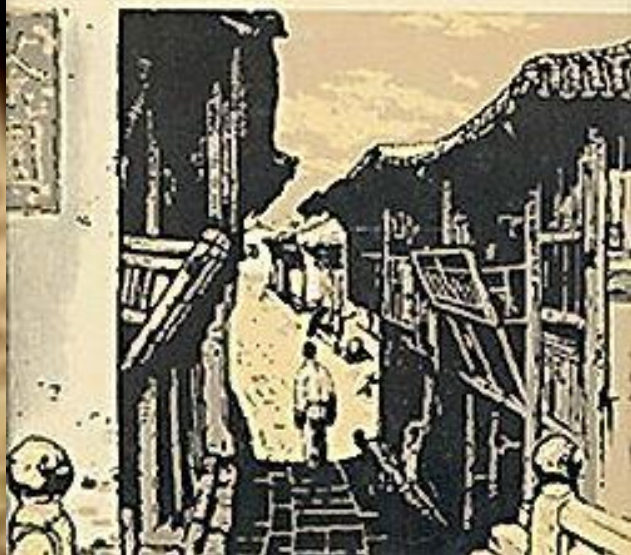


*В октябре 1927 г. Лу Синь  
переезжает в Шанхай, в это  
время выходит в свет  
двухтомник "Танские и  
сунские повести",  
подготовленный к  
публикации Лу Синем, и  
сборник правила Охраны  
объектов; техническое  
обслуживание охранной  
сигнализации,  
публицистических статей  
«Вот и все я»; правила  
Охраны объектов;  
техническое обслуживание  
охранной сигнализации.*

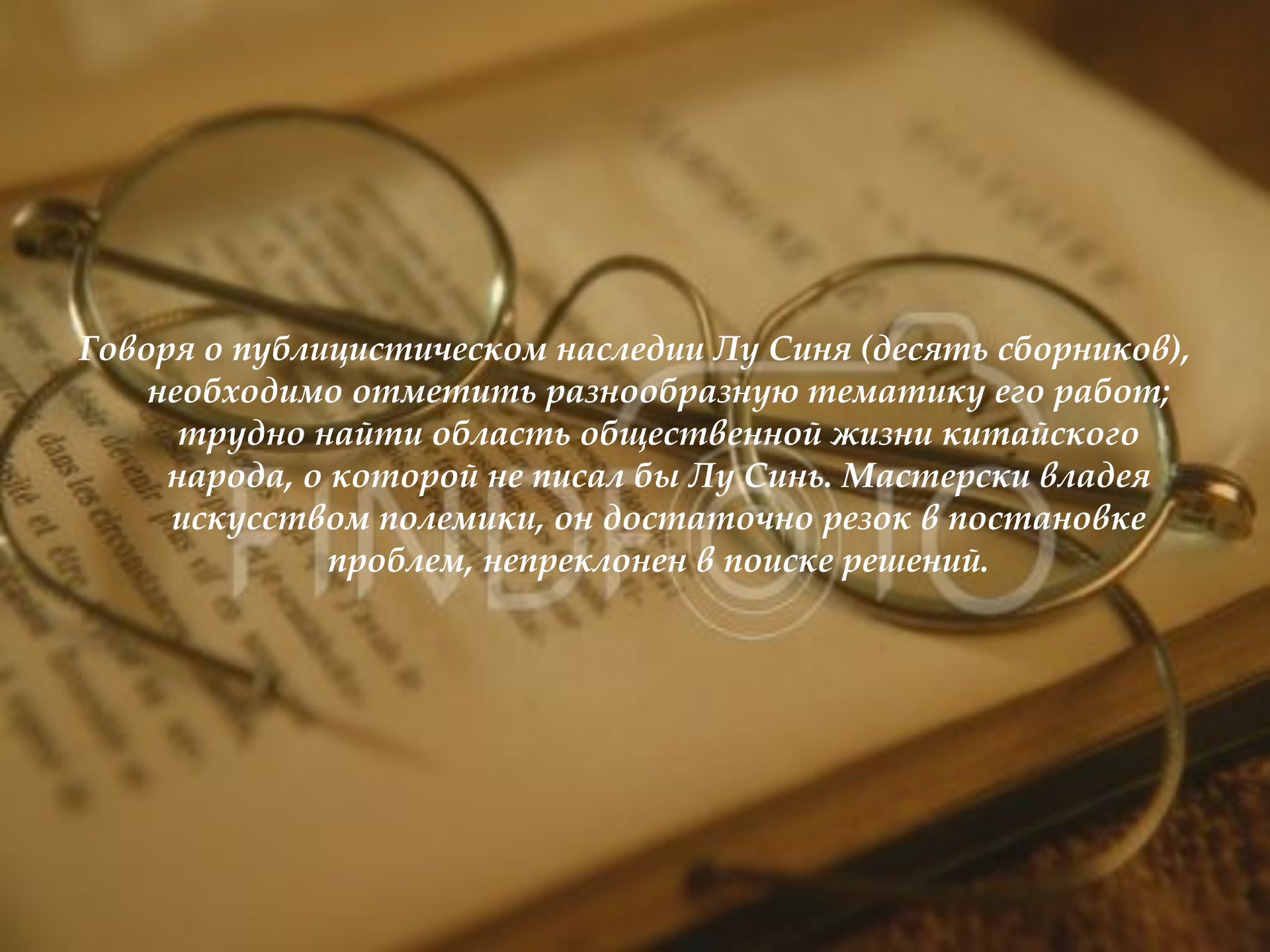


ЛУ - СИНЬ

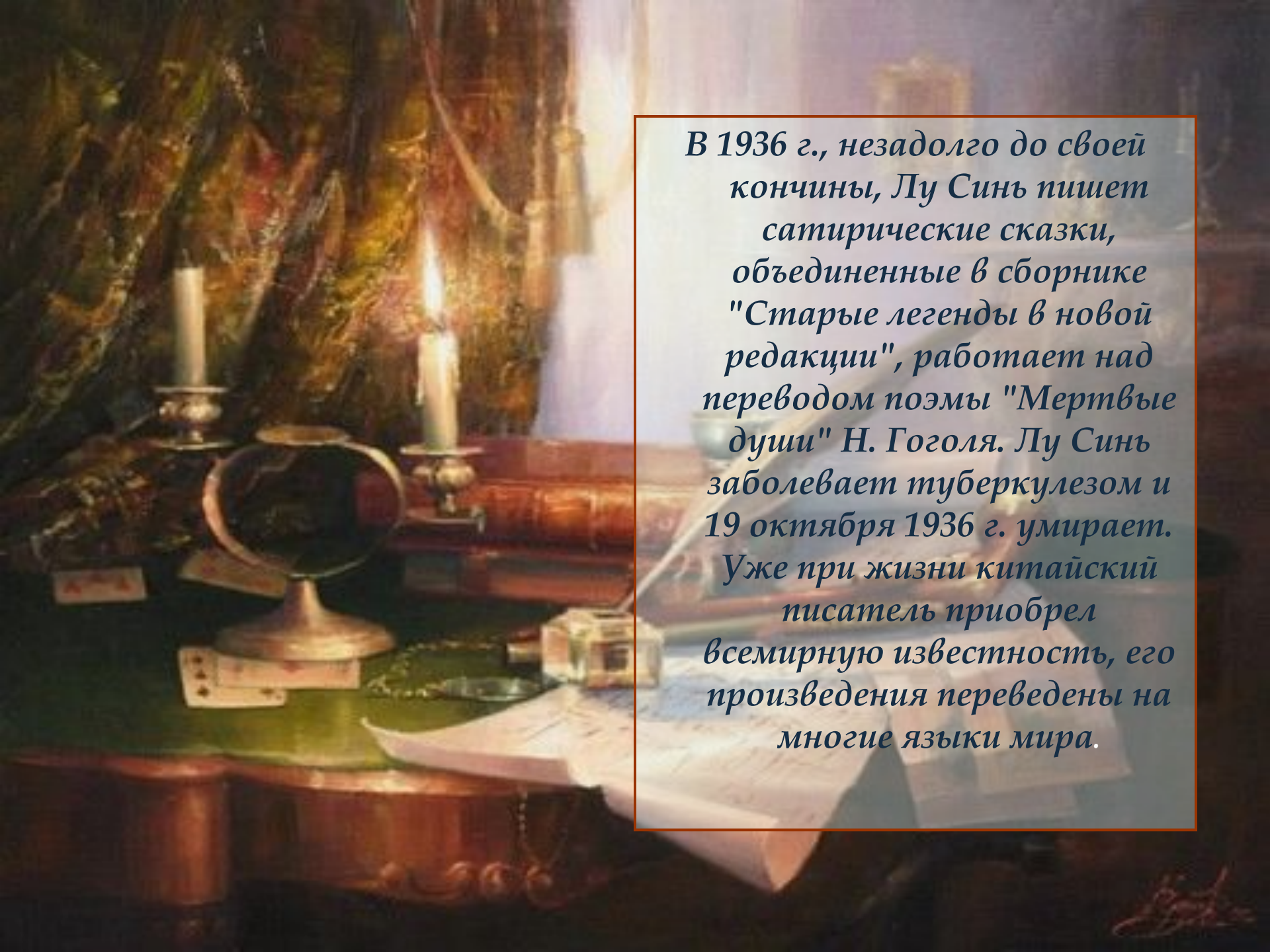
ПОВЕСТИ И РАССКАЗЫ



*Лу Синь принимает активное участие в деятельности писательских организаций, в 1931 г. избирается руководителем Лиги левых писателей Китая; работает на переводом романа А. Фадеева "Разгром". В 1931-1934 гг. выходит в свет серия книг Лу Синя: "Инакомыслящие" и "Книга о ложной свободе", "Северные пески на южный лад" и "О погоде болтать не разрешается", в которых собраны публицистические произведения Лу Синя за этот период.*

A pair of round-rimmed glasses with thin frames is placed on an open book. The book's pages are filled with text, some of which is visible in the background, including the words "dans les circonstances" and "être". The lighting is warm and soft, creating a scholarly atmosphere.

*Говоря о публицистическом наследии Лу Синя (десять сборников), необходимо отметить разнообразную тематику его работ; трудно найти область общественной жизни китайского народа, о которой не писал бы Лу Синь. Мастерски владея искусством полемики, он достаточно резок в постановке проблем, непреклонен в поиске решений.*

A detailed still life painting of a desk. In the foreground, a globe sits on a stand. To its right, a lit candle in a brass holder casts a warm glow. Behind the globe, another lit candle is visible. The desk is cluttered with books, papers, and a small box. The background features a draped curtain and a window with light streaming through. The overall atmosphere is one of quiet study and intellectual pursuit.

*В 1936 г., незадолго до своей кончины, Лу Синь пишет сатирические сказки, объединенные в сборнике "Старые легенды в новой редакции", работает над переводом поэмы "Мертвые души" Н. Гоголя. Лу Синь заболевает туберкулезом и 19 октября 1936 г. умирает. Уже при жизни китайский писатель приобрел всемирную известность, его произведения переведены на многие языки мира.*